

## SMLOUVA O DÍLO

uzavřená podle § 2631 a násl. občanského zákoníku, v platném znění, pro dílo:

### Napojení databáze NSK na databázi Europass

---

#### I. Smluvní strany

##### 1. Národní pedagogický institut České republiky

Se sídlem: Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1  
Zastoupený: ředitelem, Mgr. Ivem Jupou  
IČO: 45768455  
DIČ: CZ 45768455  
Datová schránka: 8pswgy6  
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.  
Číslo účtu: 79530011/0100  
Kontaktní osoba:  
Telefonické a e-mailové spojení:  
telefon:  
e-mail: :

(dále jen „objednatel“)

a

##### 2. TREXIMA, spol. s r.o.

Se sídlem: třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín  
IČO: 44004508  
DIČ: CZ44004508  
Zastoupena: Ing. Jindřiškou Skopalovou, jednatelkou  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 1403997399/0800  
Kontaktní osoba: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]  
telefon: [REDACTED]

(dále jen „zhotovitel“)

---

#### II. Předmět smlouvy

1. Touto smlouvou se zhotovitel zavazuje provést pro objednatele na svůj náklad a nebezpečí níže specifikovanou zakázku, dále jen „dílo“, a to za podmínek sjednaných touto smlouvou.
2. Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli potřebnou součinnost, hotové dílo převzít a zaplatit dohodnutou cenu způsobem určeným v této smlouvě.

3. Zhotovitel se zavazuje dodržovat harmonogram a termíny práce, které byly dohodnuty s objednatelem.
4. Specifikace díla: Předmětem smlouvy je napojení databáze Národní soustavy kvalifikací (narodnikvalifikace.cz) na Qualification Dataset Register Evropské komise. Součástí díla je zároveň i příprava dat na napojení.
5. Zhotovitel bude postupovat dle Manuálu napojování od Evropské komise (Publishing of Qualification and Learning Opportunity Data), který je přílohou č. 1 této smlouvy. Specifikace napojení je obsažena v příloze č. 2 této smlouvy. Součástí přípravy dat pro napojení je naprogramování převodníku mezi systémy kvalifikací mezi KKOV a ISCED-F 2013 dle přílohy č. 3 této smlouvy.

---

### III. Licence

Zhotovitel se zavazuje provést dílo řádně a včas a pouze v takové podobě, že mu budou náležet veškerá majetková autorská práva k autorskému dílu, specifikovanému v čl. II této smlouvy a že bude mít právo autorské dílo bez omezení užít a udělit objednateli oprávnění k výkonu práva autorského díla užít k účelu vyplývajícím z této smlouvy. Zánikem objednatele přecházejí práva a povinnosti na jeho právního nástupce.

Zhotovitel není oprávněn poskytnout dílo jiným osobám než objednateli.

### IV Doba plnění

1. Termín zahájení prací na díle: **ihned od nabytí účinnosti smlouvy**
2. Termín dodání celého díla: **nejpozději 31. 12. 2021.**

---

### V. Cena plnění

1. Objednatel a zhotovitel se dohodli na maximální ceně **145 200,- Kč včetně DPH.**
2. Uvedená cena je konečná, nejvýše přípustná a platná po celou dobu plnění této smlouvy a zahrnuje všechny náklady potřebné k plnění předmětu dle této smlouvy.

---

### VI. Platební a fakturační podmínky

1. Konečné vyúčtování proběhne po dodání finální verze díla a jeho převzetí objednatelem.
2. Sjednaná částka plnění bude uhrazena zhotoviteli převodem na účet, **č.ú. 1403997399/0800**, do 30 dnů po převzetí finální verze díla objednatelem, na základě faktury, k níž je zhotovitel povinen přiložit protokol o předání a převzetí díla, potvrzeném objednatelem.

3. Pro případ prodlení s úhradou fakturované částky se objednatel zavazuje zaplatit zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení.
4. Pro případ nedodržení smlouveného termínu pro dodání celého díla zhotovitelem se sjednává smluvní pokuta ve výši 1 000 Kč za každý i započatý den prodlení.

---

## VII. Další ujednání

1. Odstoupí-li objednatel ze zákonných nebo smluvních důvodů od smlouvy poté, kdy byly zahájeny práce na díle, je objednatel povinen nahradit zhotoviteli náklady, které mu již vznikly, a to do 30 dnů ode dne obdržení jejich vyúčtování. Zhotovitel je povinen nejpozději do 3 dnů vrátit všechny podklady objednateli.
2. Zhotovitel má právo odstoupit od smlouvy v případě, že objednatel hrubým způsobem poruší smlouvu, zejména při nedodržení:
  - dohodnutých termínů pro předání podkladů,
  - platebních podmínek.

Objednatel má právo odstoupit od smlouvy v případě, že zhotovitel hrubým způsobem poruší smlouvu, zejména při nedodržení:

- termínů sjednaných touto smlouvou,
  - kvality odevzdané práce,
  - v případě, že zhotovitel uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení.
3. V případě odstoupení zhotovitele ze zákonných nebo smluvních důvodů od smlouvy předá a odevzdá zhotovitel objednateli podklady.
  4. Zhotovitel se zavazuje k mlčenlivosti v záležitostech týkajících se předmětu díla.
  5. Zhotovitel se zavazuje informovat a prezentovat o předmětu a obsahu smlouvy pouze se souhlasem objednatele.
  6. Zhotovitel prohlašuje, že má k dílu neomezené a plné autorské právo a že je oprávněn s tímto dílem disponovat a poskytnout k němu licenci ve výše uvedeném rozsahu. Zhotovitel odpovídá za veškerou škodu, která objednateli vznikne v důsledku toho, ukáže-li se toto prohlášení nesprávné či neúplné a zavazuje se, že vyrovná případné nároky jiných autorů a uhradí veškerou škodu, která by v důsledku nepravdivosti tohoto prohlášení zhotovitele objednateli vznikla.
  7. Objednatel je oprávněn použít výsledné dílo pouze k účelu vyplývajícímu z uzavřené smlouvy o dílo. K jiným účelům je oprávněn jej použít jen se souhlasem zhotovitele.
  8. Zhotovitel je povinen předat objednateli dílo prosté právních vad, zejména autorskoprávních břemen, ve stavu funkčním, bezvadném, umožňujícím naplnění účelu, k němuž má dílo sloužit.
  9. Dílo se má za hotové ze strany zhotovitele jeho předáním a schválením pověřeným pracovníkem objednatelem. Pověřeným pracovníkem objednatele je [REDAKCE] Předáním zakázky přechází na objednatele vlastnické právo. Dokladem nabytí vlastnického práva je potvrzený předávací protokol.

---

## VIII. Reklamace a odpovědnost za vady

1. Zhotovitel odpovídá objednateli za právní bezvadnost práv nabytých touto smlouvou, tj. za to, že užitím díla podle smlouvy nemůže dojít k neoprávněnému zásahu do práv třetích osob ani k jinému porušení právních předpisů, že případné majetkové nároky třetích osob byly vypořádány a objednateli v souvislosti s užitím díla nemohou vzniknout peněžité ani jiné závazky vůči třetím osobám. Zhotovitel rovněž odpovídá objednateli za škodu vzniklou v souvislosti s uplatněním práv třetích osob. Rovněž tak zhotovitel odpovídá za bezvadnost a funkčnost díla. Zhotovitel podpisem této smlouvy výslovně prohlašuje, že jiná osoba než objednatel není oprávněna užít díla.
2. Objednatel má právo zakázku reklamovat a žádat náhradní plnění či opravu, a to takto:
  - a) vady zřejmé při předání díla v předávacím protokolu (převzetí s výhradou vad).
  - b) vady skryté ihned po jejich zjištění v době trvání povinnosti zhotovitele z vadného plnění.

---

## IX. Salvatorní doložka

Neplatnost a/nebo nevykonatelnost kteréhokoli ustanovení této smlouvy neovlivní platnost a/nebo vykonatelnost ostatních ustanovení této smlouvy nebo této smlouvy jako celku. Smluvní strany se zavazují nahradit takové případné neplatné a/nebo nevykonatelné ustanovení této smlouvy ustanovením platným a vykonatelným, nejbližším mu svým významem a účinky. Žádná ze smluvních stran nebude odpovídat za jakékoli porušení svých závazků podle této smlouvy, které bude zaviněno vyšší mocí, zejména v důsledku požáru, záplav, přírodní katastrofy, války, nebo jakékoli jiné události nebo skutečnosti, kterou příslušná nebo jiná smluvní strana nebude moci přiměřeným způsobem ovlivnit. Jestliže nastane událost vyšší moci, musí postižená smluvní strana za tím účelem okamžitě informovat ostatní účastníky této smlouvy a vynaložit rozumně vyžadované úsilí ke zmírnění následků takové události vyšší moci.

---

## X. Závěrečná ujednání

1. Změny této smlouvy lze provádět pouze oboustranně písemnými dodatky podepsanými zástupci smluvních stran.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění v Registru smluv. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy v plném rozsahu ve veřejném registru dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Za zveřejnění je zodpovědný Objednatel.
3. Zhotovitel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti se zhotovením díla z veřejných výdajů.
4. Zhotovitel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je předmět smlouvy hrazen, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním předmětu smlouvy, a to po dobu danou právními předpisy České republiky k jejich archivaci

(zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).

5. Účastníci této smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že její obsah odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, že smlouva není uzavírána v tísní, ani za jednostranně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
6. Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, každý s platností originálu, přičemž zhotovitel i objednatel obdrží jeden exemplář.

Příloha č. 1 – Publishing of Qualification and Learning Opportunity Data

Příloha č. 2 – Specifikace napojení

Příloha č. 3 – Převodník mezi systémy kvalifikací mezi KKOV a ISCED-F 2013

Příloha č. 4 – Nabídka Poskytovatele

V Praze dne:

Objednatel:

Ve Zlíně dne:

Zhotovitel:

**Ivo Jupa** Digitálně podepsal Ivo Jupa  
Datum: 2021.12.07 12:47:52  
+01'00'

---

Mgr. Ivo Jupa  
ředitel NPI ČR

**Ing. Jindřiška Skopalová** Digitálně podepsal Ing.  
Jindřiška Skopalová  
Datum: 2021.12.07 14:32:26  
+01'00'

---

Ing. Jindřiška Skopalová  
jednatelka